

Núm. 1285 - Any XXVI

Epoca Segona

25 Octubre 1931

Ceretània

Número solt: 20 cènts.

Redacció i Administració:
Plaça Salmeron, 1
PUIGCERDA

*** Setmanari polític d'afirmació catalanista republicana ***

La Comarca Esquarterada

II

Ja hem vist com els pobles de Bellver, Cavà, Ellar, Llès, Montellà, Mussa, Prats, Prullans, Riu, Tallendre i Toloriu, en una delimitació geogràfica natural de la Cerdanya, formarien part integrant de la nostra comarca, malgrat pertènixer actualment a la «província» de Lleida i districte de La Seu.

Això equivaldria a llur segregació de la «província» de Lleida, amb la consegüent agregació a la «província» de Girona, si acàs quedés subsistent la mateixa divisió de la nostra terra en quatre «províncies»; cosa que creuríem improcedent, encara que fós amb un altre nom, com per exemple, l'actual provisional de Comissariats de la Generalitat de Catalunya.

I diem que ho creuríem improcedent, perquè aleshores l'estructuració comarcal de Catalunya, seria una cosa tan artificiosa com la mateixa actual divisió i sub-divisió en províncies i districtes judicials i electorals. Les comarques de Catalunya per tenir vida pròpia i eficient, han de poder-se comunicar directament amb el núcli regulador i moderador de la Generalitat, el qual, primerament, els hi haurà delegat el màxim d'atribucions econòmiques i administratives, indispensables en un règim descentralitzador; i que s'haurien d'agropar en cada capitalitat de comarca, formant cèl·lules autònomes sensibles de les necessitats dels seus pobles integrats, per a tenir-ne dels mateixos una immediata visió.

Però, fins i tot en el cas de persistir entre les comarques i el Govern de la Generalitat, el grau entremig dels Comissariats, el de Lleida no podria oposar-se —raonablement— a la segregació de Bellver i demés pobles de la rodalia, perquè, lògicament, no li corresponen, per formar part natural racial i geogràfica de la Cerdanya, comarca perfectament delimitada dins l'àrea dels Pirineus Orientals o Comissariat de Girona.

El mateix esperit objectiu ens mou a conside-

rar sumament artificiosa la fusió de la Cerdanya amb el Ripollès, o d'aquest amb aquella, perquè no seria tal fusió, sinó una imposada assimilació.

Per les mateixes raons que Puigcerdà és la capital indiscutible de la Cerdanya, Ripoll ho és del Ripollès. I al Ripollès ningú li pot negar una lògica estructuració comarcal que vagi des de Camprodon a Ripoll i des de Ribes al mateix Ripoll, amb tots els pobles de llurs valls respectives. Vulguin o no vulguin els veïns d'aquests pobles, per anar directament a Barcelona, han de passar per Ripoll, situada a l'aigua-barreig dels rius i vies de comunicació principals.

Per això considerarem sempre un absurd l'actual estructuració que obliga als veïns de Camprodon —com exemple— haver de venir per qualsevol motiu oficial a Puigcerdà; com hauríem de protestar si en la nova estructuració comarcal de Catalunya, s'obligués als veïns de Llivia a haver d'anar a Ripoll.

Puigcerdà, capital de la Cerdanya. Ripoll, capital del Ripollès. Heus'ací la nostra fórmula. Des de l'antigor són les dos més importants Viles del Pirineu, amb vida i fesomia pròpies. Dos viles germanes que al transcurs dels anys han anat accentuant la seva personalitat inconfusible i donant a la mare Catalunya, individualment, llurs amors i llurs glòries.

Voldríem demanar a tofs els confreres de la Premsa comarcal, l'ajut indispensable per a que tots plegats fóssim el vertader ressó de la voluntat de les comarques de la Cerdanya i el Ripollès.

A tots, doncs, demanem el concurs per a que ens ajudin en aquesta campanya de pro-estructuració independent i germanívola de les Comarques de la Cerdanya i del Ripollès. - M. V.

“Les autoritats haurien d'agrair a la Premsa i a l'opinió que critiqués i fins censurés llurs actes, perquè aquests, en tot moment, fossin la fidel expressió de la voluntat popular.”

(D'una sentència del Jutge de primera instància d'Arenys de Mar)



LA SENYORETA Rita Brillas i Formentí

morí als 16 anys d'edat, a Puigcerdà
el dia 20 d'Octubre, a les 12

(A. C. S.)

Els qui la ploren: pares Josep Brillas i Teresa Formentí; germana Genoveva; àvis Bonaventura Formentí i Rita Alier; oncles, ties, cosins i cosines i família tota, en assabentar a llurs amics i coneguts tan trista pèrdua, els supliquen la tinguin present en llurs oracions.

Dels altres

De La Veu

Els diputats a les Corts Constituents que pertanyen a la Lliga Regionalista han signat el document de solidaritat amb les minories basco-navarresa i agrària i amb els diputats catòlics independents, quant al propòsit d'obtenir, per les vies legals, la revisió del precepte constitucional que dona una solució antifurídica al problema religiós.

Aquest corrent revisionista té ja al Parlament i a la premsa un estat d'opinió considerable. Els que el defensen exerceixen un dret de ciutadania i compleixen un deure de consciència. Nosaltres demanarem aquella revisió, i hi treballarem, per tots els mitjans legals.

Una Constitució, aprovada en la forma que actuen ara les Corts, sense una potència de govern ni tan sols d'una Comissió dictaminadora, lliurades les esmenes a l'atzar i a l'humor de les votacions, no és una Constitució viable.

Articles com els que ens imposen, als catalans, per primera vegada en la nostra història, el deure constitucional de saber una llengua que no és la nostra; com els que permeten l'expropiació sense indemnització, i com els que fereixen els sentiments religiosos del país i atempten contra la llibertat d'ensenyança, no poden ésser admesos definitivament com a part integrant d'una llei orgànica en el conjunt viu dels pobles espanyols.

D'Estat Català.

Tot en nom de la llibertat. En nom del millorament del proletariat. Per les reivindicacions dels que treballen. I ells, els components d'aquests «comitès» i

grups, ja treballen? Ja donen el rendiment que la nova societat exigeix a tot ciutadà?

Algunes de les filials que aquestes Associacions tenen escampades per les comarques, són regides també per petits dictadors a l'estil dels cacics de la passada dictadura. Ells imposen les seves idees i la seva voluntat, obligant a emmudir l'obrer conscient que reclama els seus drets d'associat. Alguns pobles estan sota la dominació d'aquesta nova espècie de dictadors. Mangonen al seu gust els diners que amb bons o mals fins sostenen als obrers —de la inversió dels quals, però, mai no en donen compte—, diners que el proletariat ha de reslar del seu pressupost domèstic.

D'Estat Català.

Hem sabut que, a Madrid, la tarda d'aquella data en què, a la nit, s'havia de votar la famosa esmena Alcalà-Zamora al títol I de la Constitució —que deixava pas a la possible solució ulterior del plet català—, un dels diputats més joves de l'Esquerra Republicana de Catalunya, el qual àdhuc va formar part de la sub-ponència redactora del nostre Estatut, prengué tranquil·lament l'automòbil per a Barcelona, en companyia de la seva muller.

Contrastant amb la conducta del diputat esquerrà, hi hagué la de l'ancià diputat de la Lliga Regionalista senyor Abadal qui, aguantant en la seva totalitat la feixugor parlamentària de la jornada, malgrat els seus molts anys, no es ficava al llit fins ja ben alt el sol de l'endemà.

Cadascú que hi digui la seva.

Allisteu-vos a 'PALESTRA'

A tots i principalment a vosaltres que per les vostres ocupacions o per negligència no poguereu assistir a la Conferència que en Prò d'aquesta entitat és celebrà el diumenge dia 27 de Setembre al teatre Ceretà per persones de gran relleu i solvència.

A vosaltres em dirigeixo.

Sabeu que és «Palestra»?

Una agrupació de tots els qui desitjem l'enlairament moral i material d'aquest tros de terra nostra, d'aquesta Catalunya mai prou compresa, i volem fer dels seus fills una raça forta de cos i d'esperit, treballant a l'ensens per a que la cultura i l'esport entrin a totes les llars.

Doncs bé; per a conseguir aquest ideal, sols és necessari unir tots el nostres esforç—que individualment res no poden—per a formar un conjunt homogeni que treballi per a que la nostra Vila es distingexi per el seu amor a Catalunya i per el seu desenvolupament esportiu i cultural.

No cregueu que això sigui fer política.

Dirieu mai que en fés, un fill que procurés per el benestar de la seva mare? Nosaltres no podem ser ni de dretes ni d'esquerres; sols hem de d'ésser catalans—No heu pensat mai lo que pot conseguir un nucli d'homos units per llaços d'ideals i d'amistat?— No ha passat mai per la vostra ment l'idea de formar un Casal, que com altre llar, ens pogués reunir per passar les llargues velles d'hivern, amb la companyia que dona un mateix ideal, i l'entusiasme que porta una constant adquisició de major cultura?



Per lograr ho convé que tots hi aportem el nostre ajud moral i material, més la primera que la segona (ja que aquesta és ben modesta—1 pta. mensual—) procurant que tots els nostres amics s'allistin sota la bandera de «Palestra», l'Organització Nacional de la Joventut Catalana.

JOSEP M.^a VILA

Lloc d'inscripció: Impremta CERETANIA.

Rajoleria i Teuleria

RICARD TUSET

GRAN ASSORTIT DE RAJOLS
 :: DE TOTES CLASSES ::
 :: FABRICACIO ACURADA ::
 :: PREUS MODICS ::

Font d'En Lleres - Puigcerdá

POLÉMIQUES?

Caldria també que els qui són atacats prenguessin exemple de Pompeu Fabra. Llibres grollerament pintorescos pamflets insidiosos, conferències pseudocientífiques, traïcions de falsos amics, han pogut anys i anys damunt el nostre filòleg. Si ell hagués consentit a recollir ho, a respondre i a contra-replicar, hauriem tingut espectacle per molt de temps. Espectacle si, però unitat ortogràfica no. Si avui en Fabra es el prestigi més solidament establert, més universalment respectat a Catalunya, ho deu a la solidesa científica de la seva obra, però també —i per una gran part— a la solidesa moral que representa haver suportat estoicament l'aldarull i les conjures, mirant-s'ho, a través del torteroles de fum blau de la seva pipa anglesa, com la lluna es mira als gossos que la lladren. Nicolau d'Olwer. La Publicitat 27 d'Agost de 1929.

Reportatges comarcals

Ambrosi Carrion

Nasqué a Sant Gervasi de Cassoles (Barcelona), en 1888. Es llicenciat en filosofia i lletres, catedràtic auxiliar de la universitat barcelonina. Són en gran nombre les produccions publicades en revistes i periòdics. Ha compost les tragèdies «Tribut a la mar»; «El Fill de Crist»; «Epitalami» i «La núvia verge», totes en un acte; «Pèriandre»; «Clitemnestra», estrenada a Madrid i Barcelona; «Cap de flames», i «La Miraculosa», estrenada a Figueres i a Barcelona, en tres actes; una adaptació escènica del poema de Mistral «Mireia», «El Foguerol»; «Temps ençà, temps enllà...», farsa en cinc episodis; «L'ombra», comèdia dramàtica, i «Molock i l'inventor». Ultra això ha escrit un drama en castellà en quatre actes: «Bernardo del Carpio», i traduït «Els ocells», d'Aristòfanes, i «Otelo»; «La Vidua desitjada», de Goldoni; «Testa d'or», idil·li dramàtic; «Una porta» (un acte); «Hero i Leandre», traducció en hexàmetres del poema de Museu, publicada per l'Institut d'Estudis Catalans, i les novel·les «La tragèdia d'un pobre home», i «Una joventut»; «Els esclips de la sort», dos actes de teatre d'infants; «Conferència resum del primer cicle històric del Teatre Català»; «El Teatre d'En Guimerà», assaig crític, i altres. En 1912 li foren premiats als Jocs Florals de Barcelona «Els tres himnes d'Eupolis», imitació de la poesia clàssica.



Com a publicista i com a autor teatral, quines són les vostres activitats actuals? Què prepareu?

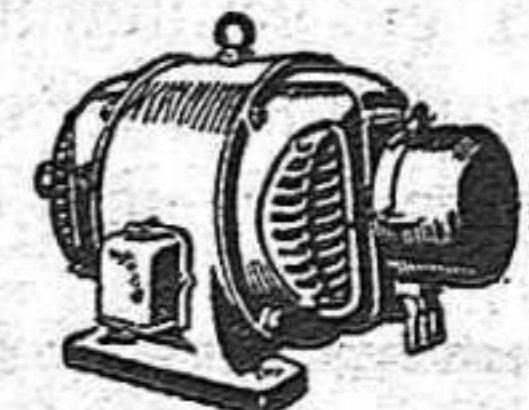
—Preparo actualment un volum on recolliré una sèrie de conferències donades sobre diversos temes de cultura. A més, durant la meua estada a Cerdanya he pogut donar fi a la primera part de «Comte l'Arnau», poema tràgic en que treballa des de fa cinc anys.

De teatre tinc obres enllestides i altres per acabar, però, no penso donar-ne cap en la pròxima temporada. Avui dia, el Teatre Català no respon a res sinó a un negoci i a quatre vanitats personals rera les quals s'amaga la buidor més espantosa. El nostre teatre sona a caldera vella bonyegada i esbotzada, però els que hi piquen fan tant soroll com poden per a que no es senti la veu dels qui tenen raó i dret.

Ens voleu dir el vostre pensament sobre la situació actual de la política catalana?

La política catalana, al meu entendre, gira avui únicament al voltant de la

MOTORS SIEMENS



ELS MES CONEGUTS

Les referències que segueixen són una prova palesa de la immillorable qualitat d'aquests motors que no poden ésser superats per altres marques. Funcionen ja des de fa temps a satisfacció completa dels seus posseïdors. Aquesta es la millor propaganda.

Isidre Forga 2 HP.
 Francesc Palau 1,5 HP.
 Antoni Estañol 2 HP.
 Ramon Salvat 3 HP.
 Vidua Arró 4 HP. 2 motors
 Granja Puigbó 2 HP.
 Flequeria Romá 2 HP.
 Pere Gispert 4 HP.

Mas Florensa 5,5 HP. 3 motors
 Leandre Padreny (Aja) 3 HP. 2 mtrs
 Pere Martí 1 H. P.
 Confiteria Reguant 1 HP.
 Impremta Ceretania 1 H. P.
 Senyor Munter 3 HP. 2 motors
 Senyor Estival (Ger) 5 HP
 Ricard Altimiras 1 HP.

Tots amb rodaments de boles i engrasatge per 2400 hores :: Garantia absoluta

Demaneu detalls i preus de MOTORS i BOMBES "SIEMENS"

Libertat, 3

Tel. 14-B

J. REGUANT
 RADIO ELECTRICISTA

PUIGCERDA

qüestió essencial de l'aprovació de l'Estatut per les Corts Constituents. Ara com ara, crec que no hi ha més política a fer que aquesta: impulsar per tots els mitjans per que l'Estatut sigui un fet. I això deu ésser obra, més que de tots els partits, de tots els catalans. Quan s'arribi a aquest punt, es liquidaran automàticament els actuals partits polítics catalans, per agropar-se en noves organitzacions que responguin al nou estat de coses. Aleshores serà l'hora de la lluita per orientar l'estructuració de Catalunya. Avui es dona en molts moments un espectacle lamentable; les dretes per fer una política tendenciosa; les esquerres, per prestar-se a certes lluites amb un excés d'infantilisme. Cal pensar que aquests espectacles no són altra cosa que arguments a Madrid per a retallar l'Estatut.

L'Unió Socialista de Catalunya, quina posició ocupa davant l'U. G. T.?

Jo no crec que ocupem cap posició, actualment, enfront dels socialistes espanyols. Penso que s'imposarà el bon sentit i que, finalment, veuran que resolvent el plet de Catalunya, tal com demana tot el poble, es reconeixen perfectament els principis socialistes. El socialisme que està per damunt dels interessos patriòtics necessita com a principi, per actuar i imposar-se, resoldre aquestes qüestions primordials.

Es possible a Catalunya una ayinentesa o una fusió?

—Crec que els socialistes catalans no deuen dubtar d'on és el seu lloc.

Creieu veritat el suposat anti catalanisme de l'U. G. T.?

—No; però crec que els socialistes espanyols senten de tant en tant un atavisme centralista.

A la Generalitat hi ha algun representant de l'U. S. de C.?

—Tenim Serra i Moret, que a més d'ésser una gran mentalitat socialista, és un home que sent vivament l'actual problema de Catalunya i estima al seu poble.

Quin avenir pròxim creieu que pot ocupar a Catalunya el vostre partit?

—Crec que el nostre partit té un gran avenir i potser més pròxim del que alguns es pensen, a Catalunya. Els partits polítics catalans, o són una cosa vella que fatalment ha de desaparèixer una volta aprovat l'Estatut, perquè no respondran a cap necessitat, o han de formar-se. La mateixa Esquerra Republicana de Catalunya, forçosament haurà de destriar-se, anant-se'n uns elements a fer un partit liberal burgès, i els altres incorporant-se als partits de classe. La U. S. de C. amb un ideari i unes finalitats concretes, es trobarà organitzada quan arribi el seu moment.

El vostre partit és compost d'intel·lectuals i universitaris principalment; és possible que darrera seu s'hi disciplinin masses obreristes?

—Per que no? Aquest prejudici que separa als treballadors intel·lectuals dels manuals, sortosament s'acaba. Cal només intensificar la fusió amb una tasca constant i desinteressada.

La C. N. T. és veritablement apolítica, o està sota el domini de l'anarquisme tradicional? Creieu possible fer-ne un partit enquadrat dins la legalitat de les lleis de l'Autonomia?

—Us respondré solament que vos mateix treieu les conseqüències de la darrera vaga general. Penso que els obrers comencen a veure-hi clar. I el Sindicat, al meu entendre, mai podrà ni deu ésser un partit. El Sindicat és un element de defensa professional i, per tant, de lluita. Tots els qui treballen deuen estar sindicats. Ara, que tenir com a finalitat l'ésser únicament sindicalista, em sembla una gran equivocació. Les lleis socials que ens dongui l'Autonomia han d'ésser prou àmples i avançades per a que els Sindicats puguin actuar lliurement dintre la legalitat.

BELLVER

La fira d'enguany s'ha vist en mida en extrem. Bons estols de bestiar hi concorregueren fent que els tractants poguessin triar al seu gust.

Les transaccions foren també nombroses, palesant-se ben clarament la predilecció dels ramaders i tractants per les races cerdanes.

El diumenge a la nit es projectà en el Teatre Nou la bonica pel·lícula «El reino de la Oz». El públic que omplia el local sortí molt satisfet de la vetllada quin programa fou força interessant i variat.

El Corresponsal



NOTICIARI

—Per avui està anunciada en el Teatre Ceretà la projecció de la gran producció sonora «Res de nou a l'Oest», pel·lícula que era esperada amb expectació.

El Teatre del Círcol dona avui també un programa ben variat i interessant.

PANELLETS ESPECIALS
NATA, PINYA i MARRÓ
a la
Confiteria RIU

—Pel que se'n parla i pels preparatius gairebé podem assegurar que la nostra fira assolirà enguany més importància que en els anys anteriors. Hi ha a més el propòsit de celebrar festes extraordinàries durant els dies de la dita fira.

S'està gestionant la celebració d'un concurs de bestiar per al dia abans del primer dia de fira.

—S'està practicant la collida de la pera que aquest any no passa de regular. El preu, segons se'ns informa, oscil·la entre 1 i 1'25 ptes. el quilo,

GRESHAM

FIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED

FUNDADA A LONDRES FA 83 ANYS.

ESTABLERTA A ESPANYA FA 49 ANYS

COMPANYIA INGLESA ANONIMA
DE SEGURS SOBRE LA VIDA

Les reserves matemàtiques corresponents als Segurs que té en vigor a Espanya arribaren el 31 de Desembre de 1930, segons el seu balanç, a la important quantitat de **Pessetes 30.057.061**, la qual com consta en la Inspecció General de Segurs i Estalvis, es troba íntegrament dipositada a Espanya i invertida en sa totalitat en VALORS ESPANYOLS.

Demaneu detalls de les seves interessants combinacions a la Delegació de

JOAN MORENO

Carretera de Ribas, 37
RIPOLL

(Anunci autoritzat per la Inspecció General de Segurs i Estalvis)

Dr. A. BAYÉS i VAYREDA

Ex intern del sanatori Scheveizerhof de Davos-Platz

Ex-metge agregat del Servei d'assistència Social dels Tuberculosos de Barcelona

Medicina interna :: Malalties del pit :: Raigs X

Tractaments per la Sanocrisina, Tuberculina, Neumotorax artificial, etc., etc.

Plaça Catedral, 35 - Tel. 303 VICH

(Consulta de 11 a 1 i hores convingudes)

Joan Anglada Vilardebó

ADVOCAT

Exercici en eis partits de Puigcerdá i Vich
Despatx a Vich: Riera 31 - Telef. 103

—Han passat uns dies entre nosaltres el nostre estimat amic En Camil Mir amb la seva esposa N'Antonina Martí. Celebrarem que els hi hagi provat.

El invierno se acerca La calefacción es necesaria

EN LOS ALMACENES DE
JOSE PIGUILLEM

(Sucesor de Luis Llorens)

Mayor, 35 PUIGCERDA

encontrará V. estufas i poelas a precios módicos

—Els rovellons comencen a deixar-se

veure i són molts els aficionats al excursionisme que recorren els boscos a la recerca d'aquests deliciosos bolets.

Centre Tècnic Administratiu

baix la direcció de personal titular

Peritacions y plans de finques

Tramitació d'expedients, etc.

DIRECCIÓ:

F. DE LA HIJA

PUIGCERDA

Telèfon, 77

—El divendres passat ocorregué un accident que podia tenir un fatal desenllaç. Estant treballant a l'alçaria d'un segon pis l'industrial cerraller d'aquesta vila N'Antoni Estanyol i l'obrer Francesc Rigola, la bastida els hi fallà caiguent tots dos produint-se maguillament general. Els ferits foren traslladats als seus respectius domicilis. Segons ens informem segueixen en estat de millorament.

Els hi desitjem un ràpid i complet restabliment.

Anuncieu a CERETANIA

—No ens podem pas queixar del temps Si bé aquesta setmana hem tingut pluja i cel nuvolós, la temperatura no és pas desagradable. El divendres, particularment, fou un dia gris i plovinejà part de la tarda i també durant la nit.

La diada d'ahir fou regular.

RICARDO MASCLA RECADERO

Alp - Bellver - Martinet
Puigcerdá y viceversa
Rech, 18-T. 10.302-Barcelona

—Per a la revella de Tots Sants s'anuncia una representació de «D. Juan Tenorio» en el teatre Ceretà. Hi prenen part valuosos elements i ja gairebé podríem assegurar que la funció serà un ple.

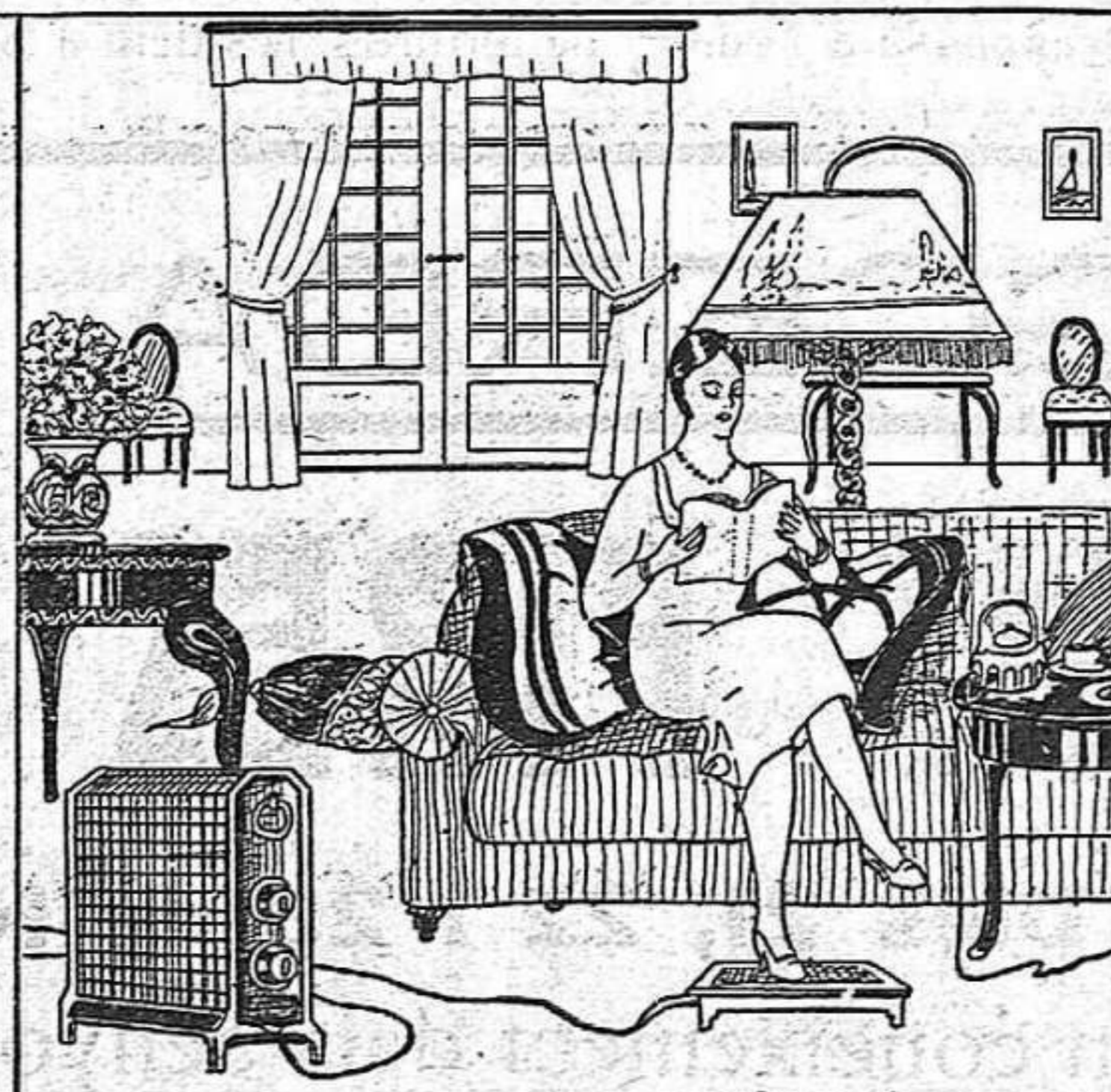
Vuestro hogar será confortable

si utilizais los pequeños aparatos eléctricos caseros, que reúnen las máximas condiciones de

COMODIDAD, LIMPIEZA y ECONOMÍA

Con buena luz, con la temperatura de vuestra habitación templada y con los pies calientes, escribiréis, leeréis y trabajaréis más intensamente.

Existen estufas y "calienta pies" eléctricos cuyo consumo de electricidad es reducidísimo.



SOL·LICITEU SENSE COMPROMIS INFORMES EN LES NOSTRES OFICINES:

“Energía Eléctrica de Cataluña, S. A.”

PUIGCERDÀ: Espanya, 7

VICH: Verdaguer, 14 i 15

—El diumenge passat es celebrà el concurs Avícola que s'havia anunciat. S'hi presentaren exemplars verament admirables.

Els premis foren repartits de la següent manera.

Raça Blanca: Joan Palomera, Puigcerdà, primer premi, 75 ptes.; Teresa Blanquè, Caixans, segon premi, 60 ptes.; Maria Badia, Das, tercer premi, 50 ptes.; Antoni Espanyo, Saneja, quart premi, 40 ptes.; Ramon Barnola Lluís, Puigcerdà, quint premi, 30 ptes.; Julià Compte, Bolvir, sext premi, 20 ptes.; Extraordinaris: Maria Turiera, 15 ptes.; Bartomeu Carbonell, 15 ptes.; Maria Turiera, 15 ptes.

Raça Grogà: Josep Turiera Puigbò, Puigcerdà, primer premi, 75 ptes.; Antonia Massana, Puigcerdà, tercer premi 50 ptes.; Rosita Jordi, Puigcerdà, quart premi, 40 ptes.; Dominga Jordi, Puigcerdà, quint premi, 30 ptes.; Núria Tulla, Puigcerdà, sext premi, 20 ptes.

Professora de tall s'ofereix per a lliçons. Tarda de 2 a 5 i Nit de 7 a 9. Carrer Florença, 13, baixos. PUIGCERDA

—Si bé l'animació fou gran el diumenge passat a la Fira de Bourg-Madame, en canvi els «barets» eren poquíssims. Hi hagué ball a la tarda i sarau a la nit, amenitzats per l'orquestra de Puigcerdà.

Rajoles i teules de tota mena
 **COSME GINESTA** 
BELLVER (Lleida)

—El passat dimarts traspassà a l'edat

de 16 anys la senyoreta Rita Brillas i Formentí. La seva mort ha estat sentidíssima a la vila on, tan ella com la seva família, compten amb les simpaties generals.

L'enterrament, al qual assistí un acompanyament nombrós com mai, fou enternidor; moltes de les amigues de la finada l'acompanyaren fins a sa darrera estada amb atxes enceses.

Rebin els seus pares i germana i família tota, l'expressió sincera del nostre condol.

LIGNITS DE DAS
 Excel·lent combustible
 Preu limitat

Demaneu-lo a

JOAN PLANAS
 DAS

—El dijous morí a l'edat de 77 anys la veïna de la Vila Teresa Puig i Bosom, vídua de Soler, coneguda familiarment per la «Treseta de cal Moro».

Coneguda i estimada com és la família «Moro», era d'esperar un enterrament concurregutíssim, i així fou en veritat.

Al seu fill i esposa i a la resta de la família enviem les nostres sinceres condolences.

Carbons propis per a cuina i calefacció
 els trobareu en els magatzems
Vda. de S. ARRO
 TELEFONO, 35

—La nostra paisana Na Maria Delcor de Monrós, resident a Seu d'Urgell, ha

donat a llum un xamós nen, el primer del jove matrimoni.

No cal dir com felicitem als esposos boi desitjant que es vegin un bon goig d'aquest hereuet.

Espaciosos solares en venta
 con vistas a la Acequia, Cerdaña española. Enveitg y Latour-de-Carol
 Razón: ESTEBAN ARRO
 (Casa Aldrán)

—Per un dia d'aquests s'anuncia l'inauguració d'uns importants magatzems de teixits i novetats que porten per nom «La Saldadora». Estaran instal·lats a la Plaça Cabrinetty, antiga Casa Marginet.

Desitjem moltes prosperitats al propietari del nou establiment.

Subscribiu-vos a CERETANIA

—Avui, segons se'ns informa, marxen a fer el servei militar els minyons de la vila Juli Campà, Domènec Martí i Elies Vigué. Bona sort.

FUSTERIA
 Ebenisteria Mecànica
Josep PADRENY
 Es faciliten presupostos per a obres
BELLVER
 (CERDANYA)

Gràfiques Ceretania - Puigcerdà

PUIGCERDA CERDANYA

GRANS FIRES DE BESTIAR

Dies 21, 22 i 23 de Novembre de 1931

Es posa en coneixement dels senyors Ramaders que en l'Estació del F. C. (Puigcerdà) se'ls donaran tota mena de facilitats per a l'embarcament de bestiar amb destí a qualsevol lloc d'Espanya.

Demaneu-los detalls.

LA COMISSIÓ

BANC COMERCIAL DE BARCELONA

CAPITAL: 25.000.000 de pessetes, totalment desemborsat
 Casa Central: BARCELONA. Passeig de Gràcia, 3 i 5

SUCURSALS I AGENCIES:

Amposta, Arbós, Badalona, Berga, Figueres, Gandesa, Girona, Granollers, Igualada, Inca, Lleyda, Manacor, Manresa, Montblanch, Mora d'Ebre, Morrell, Olot, Palma de Mallorca, Port-Bou, Puigcerdà, Ripoll, Sant Feliu de Guixols, Santa Coloma de Farnès, Santa Coloma de Queralt, Seu d'Urgell, Tarragona, «Tarragona Bolsín», Tàrrrega, Torredembarra, Tortosa, Valls, Vendrell, Vich i Vilaseca

Totes les Operacions de Banca i Borsa

Comptes corrents comercials al interès de $2\frac{1}{2}\%$, a la vista

Imposicions a rèdit al interès de 3% a 30 dies termini

- » » » » $3\frac{1}{2}\%$ a 3 mesos termini
- » » » » 4% a 6 mesos termini
- » » » » $4\frac{1}{2}\%$ a un any

Servei de la Secció d'Estalvi

S'abonen interessos a raó del

4% anual, en les llibretes a disposició, i

$4\frac{1}{2}\%$ anual, en les llibretes a venciment l'any.

Cambres Blindades amb Compartiments de Lloguer

AGENCIA A. PUIGCERD :

Carrer Llibertat, 16

Tel fon, 81

HOTEL

Terminus

== TOT CONFORT ==

Dayant l'Estació del Transpirenenc
 Meravelloses vistes panoràmiques

Cuina excel·lent - Servei acurat
 Habitacions Espl ndides

PREUS RAONABLES

RICARD ALTIMIRAS

Telefon, 8 - PUIGCERDA

**DECORATS I TREBALLS
LLISOS DE GUIX**

Encanyisats ordinaris

Encanyisats met lics "SIMPLEX"

els més bons i pràctics

Tots els enguixats són acabats amb guix blanc superior

PREUS M DICS

Per encàrrecs:

MARCELI FUXET

BOURG-MADAME

 **Débiles** tomad el acreditado
El xir Callol
 que da Vida y Juventud

Es } rápido
 cientifico
 agradable

**AVENIDA
SCHIERBECK**

Venta de Chalets

Pago a plazos y al contado

Construcciones a gusto del
 comprador o ya edificadas

Razón:

MIGUEL PONS Procurador

Puigcerd 

—El diumenge passat es celebrà el concurs Avícola que s'havia anunciat. S'hi presentaren exemplars verament admirables.

Els premis foren repartits de la següent manera.

Raça Blanca: Joan Palomera, Puigcerdà, primer premi, 75 ptes.; Teresa Blanquè, Caixans, segon premi, 60 ptes.; Maria Badia, Das, tercer premi, 50 ptes.; Antoni Espanyo, Saneja, quart premi, 40 ptes.; Ramon Barnola Lluís, Puigcerdà, quint premi, 30 ptes.; Julià Compte, Bolvir, sext premi, 20 ptes.; Extraordinaris: Maria Turiera, 15 ptes.; Bartomeu Carbonell, 15 ptes.; Maria Turiera, 15 ptes.

Raça Grogà: Josep Turiera Puigbò, Puigcerdà, primer premi, 75 ptes.; Antonia Massana, Puigcerdà, tercer premi 50 ptes.; Rosita Jordi, Puigcerdà, quart premi, 40 ptes.; Dominga Jordi, Puigcerdà, quint premi, 30 ptes.; Núria Tulla, Puigcerdà, sext premi, 20 ptes.

Professora de tall s'ofereix per a lliçons. Tarda de 2 a 5 i Nit de 7 a 9. Carrer Florença, 13, baixos. PUIGCERDA

—Si bé l'animació fou gran el diumenge passat a la Fira de Bourg-Madame, en canvi els «barets» eren poquíssims. Hi hagué ball a la tarda i sarau a la nit, amenitzats per l'orquestra de Puigcerdà.

Rajoles i teules de tota mena
 **COSME GINESTA** 
BELLVER (Lleida)

—El passat dimarts traspassà a l'edat

de 16 anys la senyoreta Rita Brillas i Formentí. La seva mort ha estat sentidíssima a la vila on, tan ella com la seva família, compten amb les simpaties generals.

L'enterrament, al qual assistí un acompanyament nombrós com mai, fou enternidor; moltes de les amigues de la finada l'acompanyaren fins a sa darrera estada amb atxes enceses.

Rebin els seus pares i germana i família tota, l'expressió sincera del nostre condol.

LIGNITS DE DAS
 Excel·lent combustible
 Preu limitat

Demaneu-lo a

JOAN PLANAS
 DAS

—El dijous morí a l'edat de 77 anys la veïna de la Vila Teresa Puig i Bosom, vídua de Soler, coneguda familiarment per la «Treseta de cal Moro».

Coneguda i estimada com és la família «Moro», era d'esperar un enterrament concurregutíssim, i així fou en veritat.

Al seu fill i esposa i a la resta de la família enviem les nostres sinceres condolences.

Carbons propis per a cuina i calefacció

els trobareu en els magatzems

Vda. de S. ARRO

TELEFONO, 35

—La nostra paisana Na Maria Delcor de Monrós, resident a Seu d'Urgell, ha

donat a llum un xamós nen, el primer del jove matrimoni.

No cal dir com felicitem als esposos boi desitjant que es vegin un bon goig d'aquest hereuet.

Espaciosos solares en venta
 con vistas a la Acequia, Cerdaña española. Enveitg y Lafour-de-Carol
 Razón: ESTEBAN ARRO
 (Casa Aldrán)

—Per un dia d'aquests s'anuncia l'inauguració d'uns importants magatzems de teixits i novetats que porten per nom «La Saldadora». Estaran instal·lats a la Plaça Cabrinetty, antiga Casa Marginet.

Desitjem moltes prosperitats al propietari del nou establiment.

Subscribiu-vos a CERETANIA

—Avui, segons se'ns informa, marxen a fer el servei militar els minyons de la vila Juli Campà, Domènec Martí i Elies Vigué. Bona sort.

FUSTERIA
 Ebenisteria Mecànica
Josep PADRENY
 Es faciliten presupostos per a obres
BELLVER
 (CERDANYA)

Gràfiques Ceretània - Puigcerdà

PUIGCERDA CERDANYA

GRANS FIRES DE BESTIAR

Dies 21, 22 i 23 de Novembre de 1931

Es posa en coneixement dels senyors Ramaders que en l'Estació del F. C. (Puigcerdà) se'ls donaran tota mena de facilitats per a l'embarcament de bestiar amb destí a qualsevol lloc d'Espanya.

Demaneu-se detalls.

LA COMISSIÓ

BANC COMERCIAL DE BARCELONA

CAPITAL: 25.000.000 de pessetes, totalment desemborsat
 Casa Central: BARCELONA. Passeig de Gràcia, 3 i 5

SUCURSALS I AGENCIES:

Amposta, Arbós, Badalona, Berga, Figueres, Gandesa, Girona, Granollers, Igualada, Inca, Lleyda, Manacor, Manresa, Montblanch, Mora d'Ebre, Morrell, Olot, Palma de Mallorca, Port-Bou, Puigcerdà, Ripoll, Sant Feliu de Guíxols, Santa Coloma de Farnès, Santa Coloma de Queralt, Seu d'Urgell, Tarragona, «Tarragona Bolsín», Tàrrega, Torredembarra, Tortosa, Valls, Vendrell, Vich i Vilaseca

Totes les Operacions de Banca i Borsa

Comptes corrents comercials al interès de 2 i 1/2 0/0, a la vista
 Imposicions a rèdit al interès de 3 0/0 a 30 dies termini
 » » » » 3 1/2 0/0 a 3 mesos termini
 » » » » 4 0/0 a 6 mesos termini
 » » » » 4 1/2 0/0 a un any

Servei de la Secció d'Estalvi

S'abonen interessos a raó del
 4 0/0 anual, en les llibretes a disposició, i
 4 1/2 0/0 anual, en les llibretes a venciment l'any.

Cambres Blindades amb Compartiments de Lloguer

AGENCIA A. PUIGCERDÀ:

Carrer Llibertat, 16 Teléfon, 81

HOTEL**Terminus****== TOT CONFORT ==**

Dayant l'Estació del Transpirenenc
 Meravelloses vistes panoràmiques

Cuina excel·lent - Servei acurat
 Habitacions Espléndides

PREUS RAONABLES**RICARD ALTIMIRAS**

Telefon, 8 - PUIGCERDA

**DECORATS I TREBALLS
LLISOS DE GUIX**

Encanyisats ordinaris

Encanyisats metàlics "SIMPLEX"

els més bons i pràctics

Tots els enguixats són acabats amb guix blanc superior

PREUS MÓDICS

Per encàrrecs:

MARCELI FUXET**BOURG-MADAME**

 **Débiles** tomad el acreditado
Elíxir Callol
 que da Vida y Juventud Es { rápido científico agradable

**AVENIDA
SCHIERBECK****Venta de Chalets****Pago a plazos y al contado**

Construcciones a gusto del
 comprador o ya edificadas

Razón:

MIGUEL PONS Procurador
 Puigcerdá

Gran Hotel - Restaurant

▲ **TIXAIRE** ▲

PUIGCERDA

Reformat completament

Calefacció Central
en totes les dependències de l'Hotel

Quartos de bany i dutxa

Gran confort

Llum elèctrica - Garage

Autòmibus de l'Hotel a tots els trens

Libertat, 3 Telèfon, 24

Almacen
de
Materiales
de Cons-
trucción

—
CEMENTOS
YESO
CAL HIDRAULICA
AZULEJOS
ETC. ETC.

—
FRANCISCO
BARNOLA
Rambla del Casino
PUIGCERDA

Fàbrica d'Articles de Passamaneria

Fantasia i Novetat

EN SEDA ARTIFICIAL, LLANA,
COTÓ I METALL OR I PLATA

VENTURA I COT
L^{TDA.}

Despatx: Riereta 35 - 1^{er}
Telèfon, 23351

BARCELONA

Galons - Agramans - Cordons - Trenes - Borles
Cintes per a elàstics, cinturons i lligacames
Especialitzats en Sarrells per a Vánoves
LAMPARES I TAPISSERIA

VENDES EXCLUSSIVAMENT
AL MAJOR

Anónima

Alsina = Graells de A. T.

Despacho Central del F. C. Trans-
pirenaico de Ripoll a Puigcerdá

❖ **PUIGCERDA** ❖

En el citado D. C. y para mayor comodidad de los viajeros se
facilitan billetes combinados con destino a las estaciones siguientes:

Alp Ribas Ripoll Vich
Torelló Manlleu Barcelona